

ACKNOWLEDGMENTS

First of all, the writer would like to express her gratitude and thanks to the Almighty God for the guidance, blessing, love and mercy that have been given to the writer during her academic years at English and Literature Department, Faculty of Language and Arts, State University of Medan.

In completing this thesis, the writer got a lot of help and support from many people. Therefore, the writer would like to express her gratitude and special thanks to:

- **Dr. Syamsul Gultom, SKM, M.Kes.**, the Rector of State University of Medan.
- **Dr. Abdurahman Adisaputera, M. Hum.**, the Dean of Faculty of Language and Arts, State University of Medan.
- **Anggraini T. Saragih, S.S., M.Hum.**, the secretary of English Department.
- **Juli Rachmadani Hsb, S.S., M.Hum.**, the Head of English Literature study program.
- **Nora Ronita Dewi, S.Pd, M.Hum.**, the Head of English Education Study program.
- **Drs. Lidiman Sahat Martua Sinaga, M.Hum.**, the first thesis advisor, who has given knowledge, guidance, advice, motivation, suggestions for the completion this thesis.
- **Drs. Elia Masa Gintings, M.Hum.**, the second thesis advisor and also academic advisor who has given knowledge and guidance with all his patience during completion this thesis.
- **Eis Sri Wahyuningsih, M.Pd.**, the English Department Administration, for help to settle down all the Academic or Administrative Procedures.
- All lecturers of Faculty of Language and Arts, State University of Medan who had shared their knowledge in academic and non-academic field

- Her beloved mother **Bungatap Girsang** and father **Lasmin Naibaho**, who have patiently given encouragement, financial support, love and prayers, as well as her beloved siblings Candra, Fidel, Albert, Elfrita, Rejeki, Jiswil who have always given support and motivation
- Her classmates at English Literature 2014 and her best friends during her academic studies at the State University of Medan: Friska Simaremare, Lulu Sitanggang, Seftriani Simbolon, Destin Siburian, Era Melani Tarigan, Rita Silaban, Lusyana Sitanggang, Evi Irawanti Saragih, Lastaida Tohang, Endamya Barus
- Members of fun-discussion group called “Lunky” especially Bahrum, Lukman, Habib, Roby, Novi, Selin, Sintya for their support and motivation
- SK Group, a small group of kindhearted people who like to care, share and volunteer such as Ester, Ivando, Gresya, Rikson
- Beloved friends, Delima, Friska, Valdo, Iga, Sangap, Yohannes Candra, Jelita, Juliana Simbolon, Tami, Kristian, Suhenny

The writer realizes that this thesis is not perfect and still needs improvement. The writer is responsible for all the mistakes in this thesis. She hopes that this thesis can contribute something to a better understanding of translation.

Medan, November 2019

The writer,

Erista Hiwanta Naibaho

Reg. No. 2143220012